

RAY *line* Simplex

Garantie

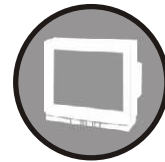
Durée de 2 ans, à compter de la date d'achat, contre tout vice de fabrication. Nous garantissons la remise en état ou le remplacement des pièces défectueuses.



La liberté des images

Compagnie Générale de Vidéotechnique
France

www.cgv.fr



TV

notice d'utilisation



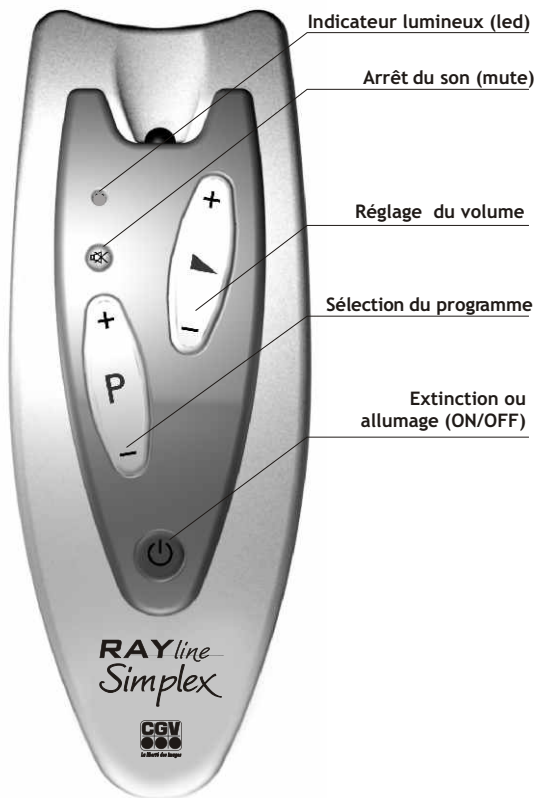
La liberté des images

VIDEON	001
VIDEOSAT	241, 243,
VIDEOSYSTEM	001
VIDEOTON	001, 132, 050, 044, 101, 250, 040, 251, 413, 241,
VIDESON	044
VIDIKRON	311, 122, 001, 120, 041
VIDION	311
VIDITAL	333
VISIOLA ⇨ PATHE' CINEMA	
VISION 2000	001, 311, 333, 041,
VISTA ⇨ THORN	
VISTAR	040
VORTEC	001
VOXSON	040, 243, 203
WAGNER	001, 243, 040, 122, 041
WALKIE	031
WALTHAM ⇨ VIDEOTON	
WATSON	001, 041, 103, 051, 025, 110, 200, 333, 040, 311, 215
WATT RADIO	001, 122, 020, 040, 311, 033, 101, 250, 120, 051, 251, 044,
WEGAVOX	001, 103, 003, 311, 034, 101, 241, 243044, 110, 002,
WEGA VISION	153
WELLFUND	214
WELTBlich	001, 041,

WESTINGHOUSE	001, 041, 044, 033, 112, 250, 101, 100, 311, 031, 135, 231, 051, 052,
WESTON	044, 214,
WHARFEDALE	001, 223,
WINDSOR	001
WINDSTAR ⇨ MEMPHIS	
WINSTON	001, 311, 2141
WINTERNITZ	311, 103, 312, 001, 254
WORLD TECH	001
WREMEN	120
XECELLENT	001
XONYCS	001, 031,
XRIPTON	001, 101,
YAMISHI	214
YOKO	001, 311, 044, 030, 333, 312, 215, 241, 245, 134, 250
YORK	215
YOSHITA	001, 224,
YOTAKA	001
YUMATUI	001, 311, 333, 332, 101
ZAMPA	051
ZANELA	152
ZANUSSI ⇨ REX • SELECO	
ZENOR	414
ZIRWATEL	001, 311, 150, 031, 054, 135, 041
ZOPPAS ⇨ REX • SELECO	

TEMPEST	311, 215, 250
TENNESSEE	001
TENSAI	001, 311, 103, 312, 110, 215, 332, 122, 044, 112, 245, 041, 205, 241, 120, 032, 250, 440,
TENSON	311, 041,
TESLA	001, 100, 405, 044, 332, 215, 002, 251, 203
TETRAN	041
TEVION	001
TEXET	250
THOMAS	114
THOMSON	142, 150, 132, 134, 303, 143, 001, 145, 042, 044, 203, 151,
THORN	001, 142, 151, 150, 311, 413, 414, 333, 132, 021, 411, 432, 040, 052, 054, 152, 233, 420, 134, 155, 024, 133, 113, 251, 252, 045, 043, 205, 020, 250, 153, 051, 412, 032, 232
TICSONIC	250
TOBISHI	333, 311, 215, 250, 334
TOBO	311
TOKAI	001, 311, 333, 044,
TOKIWA ⇨ TOKAI	
TOKYO	334
TOMITA	250
TOPVISION	001, 034, 044, 120,
TOPLINE	001, 103,
TOPSHOW	333, 344,
TORRE ⇨ PHILIPS	
TOSHIBA	420, 001,
TOWADA	044, 122,
TOYOSI	251
TRANS CONT. ⇨ PRANDONI	

TRANSONIC	001, 333, 105
TREVI	311, 214, 044
TRIAD	001, 251,
TRIDENT	250
TRILUX	001, 034,
TRISTAR	333, 215,
TRIUMPH	002
TRIVISION	311
TSOSHI ⇨ KAISUI	
TVA ⇨ BASIC LINE	
TV STAR	052
TVD	001
UHER	001, 031, 122, 052, 040, 041, 135
ULTRAVISION	413, 251,
ULTRAVOX	001, 112, 312, 051, 243, 052, 040, 250, 203
UNIC RADIO	001, 033, 044, 250,
UNIMOR	001, 033, 034, 031, 041
UNITED	001, 103, 003, 110, 033
UNIVERSUM ⇨ QUELLE	
UNIVOX	001, 044, 241, 040, 251
UNK	001, 103, 113
URANIA ⇨ SAMBERS	
URANYA	001, 311, 041, 033, 312, 120, 122
UTAX	311, 250,
VANGUARD	311, 052, 250, 041,
VASILINEC	311
VECO	001, 311,
VESTEL	001, 103, 033, 044, 241, 052,
VEXA	001, 311, 044, 214, 250
VICEROY	333, 250, 245, 304,
VIDECON	001
VIDEOLOGIC	333, 215, 250
VIDEOMAC	333, 250,



- _ Pour allumer le TV appuyez la touche , ou **P+**, ou bien encore **P+** simultanément (pour certains modèles d'appareils).
- _ Pour accéder à la fonction MENU (si elle est présente dans l'appareil) appuyez simultanément sur les touches **P-** .

notes

2_ Introduction

Nous voulons vous remercier pour la confiance que vous avez voulu nous accorder mais, surtout, nous voulons vous démontrer que vous avez fait un excellent achat. Pour obtenir ce résultat, il est nécessaire d'établir un rapport de collaboration dans lequel nous mettons à votre disposition un produit, qui synthétise des années d'études et de recherches, et nous vous demandons de faire deux actions faciles, mais très importantes:

- a_ Garder avec le maximum de soin ce manuel;
- b_ Lire avec attention les explications et les suggestions illustrées.

Si vous nous accorderez la collaboration demandée, vous serez en mesure d'apprécier la parfaite fonctionnalité et la facilité d'utilisation de notre produit.

3_ Caractéristiques principales

- a_ C'est une télécommande universelle simplifiée pré-programmée, facile à utiliser, et qui permet de contrôler les principales fonctions de votre appareil.
- b_ Elle est programmée pour vous permettre de contrôler plus de 15.000 appareils différents.
- c_ Elle repère et mémorise facilement votre télécommande originale.
- d_ Elle protège les codes programmés pendant la substitution des piles.
- e_ Elle possède un indicateur lumineux de contrôle et de confirmation de la transmission.

4_ Insertion des piles

Soulevez la trappe à piles et insérez les piles (2 piles 1,5V AAA ou LR03), en faisant le plus particulièrement attention à la polarité +/- (fig. 1).



Modèles	Codes
SUNKAI	405, 001, 215, 423, 434, 214, 440
SUNNY	332
SUNSTAR	001, 311,
SUNWATT	001
SUNWOOD	001, 311,
SUPERLA	044
SUPERSONIC	332, 001, 414, 311, 214, 333,
SUPERTECH	001, 405, 311, 333, 044, 215, 040
SUPERTONE ⇨ PATHE' CINEMA	
SUPRA	001, 405, 444, 312, 311, 332, 250
SUPREME	241
SUTRON	311
SVA	344
SYC LINE	311, 250,
SYDNEY	250
SYTEL ⇨ DESMET	
SYTONG	250
TADISTAR	001, 044, 101
TAISHO	011, 215,
TALENT	221, 024,
TALITA ⇨ CLARIVOX	
TAMASHI	225
TANAKI	251
TANDBERG	100, 020, 134, 141, 022, 204, 440, 203,
TANDY	052, 250,
TASHIKO	044, 250,
TATUNG	001, 113, 142, 250, 153
TAURO	001
TD DESIGN	001
TEAC	001, 040, 311, 250,
TEAM	214
TEC	001, 103, 311, 040, 020, 044, 312, 241, 243, 031,
TECCO	311, 241, 250, 134,

Modèles	Codes
TECHIMAGEN	001
TECHLINE	001, 103, 122
TECHNEMA ⇨ FORMENTI	
TECHNICA	215, 311,
TECHNICS	311, 055, 233
TECHNILAND	001
TECHNISAT	001, 112,
TECHNOL	001, 311, 333, 312, 250
TECHWOOD ⇨ GOLDSTAR	
TECNISON	001, 311, 250
TEDELEX	001, 311, 333, 044, 011, 110, 344, 010,
TEINEL, SA	001, 044,
TEK	310
TEKNANT	001, 311, 214
TEKNIKA	241
TEKON	311, 334,
TELEAVIA ⇨ THOMSON	
TELECHROM	011, 214,
TELEFAX	311
TELEFUNKEN	142, 150, 143, 200, 001, 145, 135, 134, 133, 241, 141, 312, 344, 445, 240, 152, 044
TELEGAZI ⇨ FORMENTI	
TELEKTRON	311, 122,
TELEMAISTER ⇨ ORION	
TELEOPTA	311
TELEPAC	311
TELEPOINT	001
TELERENT	001
TELESTAR	001, 311, 333
TELETECH	001, 103, 311, 241,
TELETON	100, 020, 040, 031, 135, 052, 250
TELEVIDEON ⇨ WESTHING.	
TELEXA	122
TELKOM	001, 044,
TELRA	001, 142, 044, 131,
TEMCO ⇨ SHORAI	

Modèles	Codes
---------	-------

SENDAY	001
SENTRA	215, 040, 420
SERINO ⇨ KAISUI	
SET	001, 044,
SHARP	152
SHINTOM	001
SHINTOSHI	001
SHIVAKI	001, 152,
SHIWAN ⇨ KAISUI	
SHORAI	215, 440,
SHOV	001, 311, 333, 332, 250
SIAREM	122, 051, 203
SICANTIC ⇨ LUXOR	
SICATEL	044, 251,
SICE	024
SIDEC	044
SIEL	044
SIEMENS	021, 001, 024, 201, 234, 202, 245, 200,
SIERA	001
SIESTA	034, 001, 033
SILMA	001
SILVA	001, 311, 333, 044, 245, 250,
SILVER	311, 333, 215, 425, 114, 440,
SIMTEL	001, 333, 215, 214,
SINGER	001, 241, 051, 222, 311, 014, 332, 012, 250, 203,
SINOTECH	333, 101, 344, 110,
SINUDYNE	001, 100, 040, 051, 311, 140, 122, 020, 215, 423, 331, 434, 424, 440, 203
SKANTIC ⇨ LUXOR	
SKAY	214
SKY LINE	110, 250,
SLAVA	250
SMARAGD	303
SNR ⇨ MAXWELL	

Modèles	Codes
---------	-------

SOGERA	041
SOLAVOX	040, 115,
SONBER ⇨ CLARIVOX	
SONICX	001
SONIKO	001
SONITRON	414, 413, 250, 203,
SONNECLAIR ⇨ DESMET	
SONOKO	001, 311, 333, 214, 250, 335,
SONOLOR	040, 051,
SONORO ⇨ AGASHI	
SONTEC	001, 311, 033, 243,
SONY	054, 153,
SOUND COLOR	001, 103, 333, 003, 332, 110, 102
SOUNDESIGN ⇨ FUNAI	
SOUNDMASTER	311
SOUNDVISION	215, 122,
SOUNDWAVE	001, 333, 101
SOUTHERN CROSS	241
SOWTECH	033
SPECTRA	001, 312,
SPECTRUM	444
SPORT GENEXXA ⇨ FORMENTI	
SSANGYONG ⇨ SAMSUNG	
SSS ⇨ FUNAI	
STAG ⇨ KAISUI	
STANDARD	001, 311, 312, 241, 041, 215, 250
STAR	001
STARLINE	001
STARLITE	001, 311, 333, 103,
STARLUX	001, 311, 250
STASSFURT ⇨ BRUNS	
STENWAY	215, 214,
STERN ⇨ SELECO	
STRATO	333
STRONG	312
STVI	044, 250,

5_ Comment la faire fonctionner?



Recherchez la marque de votre appareil dans l'annexe "liste des marques/codes".

Notes: les codes sont recensés par marque selon leur ordre d'importance:

- _ si la marque est présente, notez-vous les codes et effectuez la **procédure A** avec le **premier code trouvé**;
- _ si la marque n'est pas présente, effectuez la **procédure B**.


6_ Procédure A (programmation manuelle)

Pour mémoriser le premier des codes sélectionnés, opérer de la manière suivante:

-En tenant appuyer la touche  , appuyez sur la touche  pendant 5 secondes environ, jusqu'à ce que la LED reste allumée (fig. 2).

-Appuyez sur la touche P+ autant de fois que le premier chiffre du code (0 aucune pression, 1 une pression...).


Pour confirmation la led s'éteindra à chaque pression durant un instant.

-Appuyez sur la touche  + pour passer au chiffre suivant. Après l'installation complète du code (3 chiffres), la led s'éteindra et elle émettra 2 brefs clignotements.

Votre Simplex est prête!

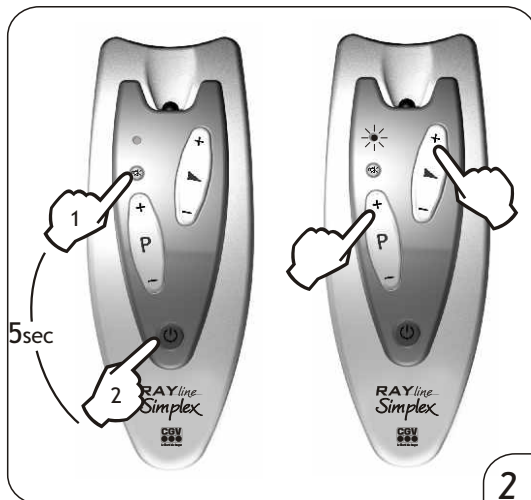
Exemple: pour le code 103

Appuyer  et  , jusqu'à ce que la led reste allumée.


Appuyer 1 fois P+ et ensuite  + .

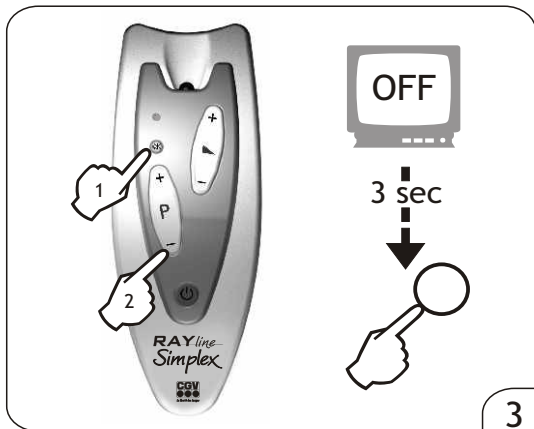
Appuyer  + .

Appuyer 3 fois P+ et ensuite  + (la led clignote).





7_ Procédure B (recherche automatique)

- a_ Insérez le code 001 comme dans la procédure A.
- b_ Allumer le téléviseur. Appuyez et maintenez la touche , appuyez sur la touche P- jusqu'à ce que la led reste allumée, en ayant soin de tenir la télécommande orientée correctement (fig3).
- c_ **Simplex** commencera à transmettre le code d'extinction des téléviseurs qu'elle connaît, la led clignotera par intermittence, en indiquant ainsi que la recherche est en cours. Quand le téléviseur s'éteindra vous aurez environ 3 secondes pour appuyer sur une touche quelconque. **Votre Simplex est prêt!**
- d_ Si les touches ne fonctionnent pas toutes correctement, continuez dans la recherche à partir du point b_.



8_ Visualisation du code actif

Si vous désirez connaître le code programmé, vous devrez procéder de la manière suivante:

- a_ en tenant appuyer la touche , appuyez sur la touche  jusqu'à ce que la led émette un clignotement.
- b_ Relâcher les touches. La led émettra une série de clignotements, qui doivent être interprétés comme suite:
- 1) Chaque chiffre, sauf le zéro, est la somme des clignotements brefs.
 - 2) Le zéro est indiqué par un unique clignotement prolongé.
 - 3) Entre un chiffre, deux chiffres (ou entre deux séries de clignotements), la led reste éteinte pendant environ une demie seconde.

Exemple de l'indication de la led pour le code 102:

1 clignotement bref; pause.

1 clignotement long; pause.

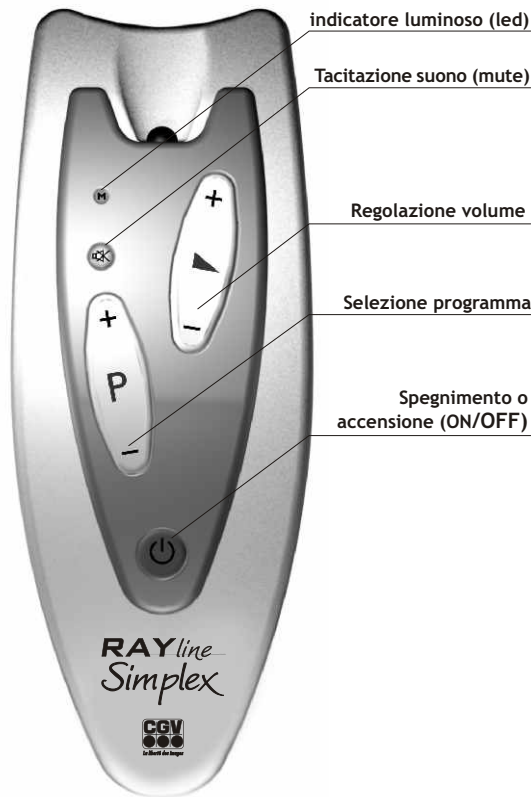
2 clignotements brefs.



Modèles	Codes
ROADSTAR	001, 103, 311, 003, 333, 110, 215, 214, 044, 442,
ROBERTS	425
ROBOTRON ELECT.	112, 203,
ROSE&ELLIOT	414
ROSITA	311
ROSNER	250
ROWA	311, 333, 001, 103, 250
ROWOSONIC	250
ROYAL	001, 110, 311, 333, 214, 101, 250
SABA	142, 150, 001, 132, 134, 143, 131, 051, 141, 311, 312, 145, 042, 044,
SAGEM	405, 114,
SAINEL	044
SAGEM	001, 215, 333, 312, 423, 424, 434, 044, 040, 250, 440, 052, 251
SAITO ⇒ OCEANIC	
SAKAI	250
SAKIO	311, 333, 312
SAKURA	311
SALORA	040, 001, 210, 212, 213, 211, 110, 052, 414, 413, 043, 115, 250, 230,
SAMBERS	122, 245, 120, 231, 230, 251,
SAMSUNG	002, 403, 001, 311, 113, 033, 333, 350, 334, 313, 314, 402, 250, 230,
SAND	001
SANDOR ⇒ OCEANIC	
SANDRA COLOR	250
SANKYO	001


Modèles	Codes
SANSUI	001, 103, 003, 311, 333, 332, 214, 342, 114, 414, 325, 344, 315, 015, 011
SAWA ⇒ SANYO	
SANY	132
SANYO	414, 412, 413, 451, 033, 113, 051, 311, 250, 154, 032, 203, 153
SAR	001, 052, 250
SATRONIC	241
SATUM ⇒ URANYA	
SAVE ⇒ FORMENTI	
SAVEMA ⇒ THOMSON	
SBR ⇒ PHILIPS	
SCHAUB	040, 001, 103,
LORENTZ	311, 333, 312, 213, 211, 214, 033, 312, 101, 413, 414, 051, 044, 043, 334,
SCHNEIDER	001, 020, 103, 311, 332, 215, 044, 141, 051, 245, 122, 052, 243, 250, 040, 031,
SCHNEIDER (F) ⇒ PHILIPS	
SCOTLAND ⇒ FORMENTI	
SCOTT	001, 041, 353, 425,
SEARS ⇒ SANYO	
SEDIP ⇒ PATHE' CINEMA	
SEG	001, 311, 333, 215, 103, 122, 044, 243, 112, 408, 250, 231,
SEI ⇒ SINUDYNE	
SEIGA ⇒ MITSUBISHI	
SEIKO	312
SELECO	100, 241, 020, 001, 031, 035, 135, 421, 422, 044,
SELECT	103
SEMP	420
SENCORA	311

PERFEKT	001
PERSHIN	232
PHILARMONIC	241, 250,
PHILBIX ⇨ DESMET	
PHILCO	001, 241, 101, 033, 311, 044, 421, 422, 051, 112, 030, 231, 200, 203, 341, 351,
PHILEX	079
PHILIPS	001, 020, 021, 252, 253, 250, 302, 040, 132, 203,
PHOENIX	001, 041, 120, 051,
PHONOLA ⇨ PHILIPS	
PIONEER	001, 400, 040, 132,
PLANTRON	001, 311, 333
PLAYDOR	333
PLAYSONIC	250, 251, 203
POPPY	311
PORTLAND	001, 312,
POWERPOINT	303
PRANDONI	243, 311, 122, 031, 040, 241, 050, 052,
PRECISION	245
PREMIER	333, 305,
PRIMA	001, 311, 333, 245, 335, 250,
PRIMUS	001
PRINCE ⇨ PRANDONI	
PRINCESS	311, 245,
PRINZ	115, 440,
PROCYON ⇨ PHILIPS	
PROFESSOR	001
PROFEX	311, 044, 231
PROFILINE ⇨ NORMENDE	
PROFILO	001, 142, 044
PROFITRONIC	001, 122,
PROLINE	255, 113, 044, 001, 424
PROSONIC	001

PROTECH	001, 103, 311, 333, 034, 101, 431, 250,
PROVISION	001, 452,
PYE ⇨ PHILIPS	
PYGMY	001, 203,
QUADRAL	101
QUALCRAFT	215, 245,
QUASAR	122, 311, 245, 120, 231, 230, 251
QUEEN FIDELITY ⇨ DAEWOO	
QUELLE	021, 024, 113, (UNIVERSUM)TV
	423, 424, 440, 420, 413, 210, 212, 205, 211, 213, 101, 143, 245, 241, 243, 230, 250, 203, 135, 200, 333, 030, 142, 411, 154, 055, 233, 234, 032, 153, 201, 232
R. LINE	001
RADIALVA	001
RADIOMARELLI	001, 241, 101, 311, 040, 044, 203, 051, 122
RADIONETTE	040, 051, 205, 032,
RADIOTONE	001, 311, 034, 333, 105, 101,
RANK/RBM	044, 052, 100
RCA ⇨ SHARP	
RECOR	001, 333, 101
RECORD	251
REDDER	025, 251,
REDIFFUSION	040
REDO	311, 312,
REFLEX	001, 103,
REGENTE	311
REVOX	001
REX	100, 241, 020, 001, 031, 035, 135, 421, 422, 044,
RITZ	044
RM 2000	001, 103,



Per l'accensione premete il tasto  , oppure P+ , oppure ancora P+  contemporaneamente (per alcuni modelli di apparati).

Per accedere alla funzione MENU (se presente nell'apparato) premete contemporaneamente P- .

note

2_Introduzione

Vogliamo ringraziarti per la fiducia che hai voluto concederci ma, soprattutto, vogliamo dimostrarti che hai fatto un ottimo acquisto. Per ottenere questo risultato è necessario stabilire un rapporto di collaborazione nel quale noi mettiamo a disposizione un prodotto che sintetizza anni di studio e di ricerca ed a te chiediamo di fare due facili ma importantissime azioni:

- a_ **Conservare con la massima cura il presente manuale**
- b_ **Leggere con la dovuta attenzione le spiegazioni ed i suggerimenti di seguito illustrati.**

Se ci concederai la collaborazione richiesta avrai modo di apprezzare la perfetta funzionalità e la facilità d'uso del nostro prodotto.

3_Caratteristiche principali

- a_ È un telecomando universale semplificato preprogrammato, **semplice d'uso** e che permette di controllare le principali funzioni del tuo apparato.
- b_ È programmato per permettervi di controllare oltre 15000 differenti apparati.
- c_ Individua e memorizza facilmente il vostro telecomando originale.
- d_ Protegge i codici programmati durante la sostituzione delle batterie.
- e_ Possiede l'indicatore luminoso di controllo e di conferma trasmissione.

4_Inserimento delle batterie

Sollevare il coperchio del vano batterie ed inserire le batterie (n° 2 ministilo da 1,5 volts - AAA), facendo la massima attenzione alla polarità +/- (fig1).



Modèles	Codes
NOBLEX	002, 332, 311, 312, 313
NOBLIKO	122, 243, 231, 250,
NOGAMATIC ⇨ THOMSON	
NOKIA	040, 211, 213, 210, 001, 413, 414, 110, 212, 052,
NORDING	231
NORDLAND	044
NORDMENDE	142, 150, 132, 134, 051, 143, 045, 042, 141
NORDWAY	033, 044,
NORFOLK	050
NORMEREL	001
NORM N	001
NORTEK	001, 103, 110, 214,
NORTON	311, 214,
NOVA	032
NOVATRONIC	001, 311, 333, 312,
NUCLEAR ⇨ PRANDONI	
NU -TEC	414, 344,
O GENERAL	311
OCEANIC	040, 001, 211, 052, 212, 414, 134
OCTAL	250
ODEON ⇨ AGASHI	
OKANO	001, 033, 311
OLMAL ⇨ ALBIRAL	
OLYMPIC	311
ONCEAS	311, 241, 250
ONDIOLA	001, 041,
ONIDA	001
ONIEL	311
ONWA	103, 332, 215, 101, 102, 333, 110, 340,
ORAVA	001, 044, 203
ORBISAT	250
ORBIT	033, 001,
ORBITER	033
ORIENT	311

Modèles	Codes
ORION	001, 434, 423, 333, 332, 330, 003, 331, 424, 440, 311, 140, 245, 040, 050, 153, 404, 215, 110
ORION (HUNGARY)	001, 050, 330, 044, 132, 332,
ORLINE ⇨ KONKA	
ORMOND	103
OSAKA ⇨ SHORAI	
OSAKI	001, 333, 440, 215, 250
OSCAR	001, 414,
OSIO	215, 230,
OSO	215
OSUME ⇨ HITACHI	
OTAKE	440
OTF	001, 044,
OTHER LINE	001, 021, 034, 044, 054, 250, 041, 024, 051, 052, 423
OTTO VERS. ⇨ NECKERMANN	
OVP	001
PAEL	250, 232,
PALLADIUM ⇨ NECKERMANN	
PALSONIK	001, 333, 311, 215, 250, 245,
PANAMA	001, 333, 241, 250,
PANASHIBA	311
PANASONIC	055, 233, 001, 021, 024, 044, 051
PANAVISION	001, 333, 135, 105,
PANAVOX	311
PANDA	233
PANORAMA	335, 215, 105
PANORAMIC	134
PATHE' CINEMA	044, 250, 041, 251,
PATHE' MARCONI ⇨ THOMSON	
PCM	001, 041,
PEONY	155
PERDIO ⇨ DECCA-ORION	

Modèles	Codes
MAXELL	001, 311, 214, 245,
MAXIMAL	040
MAXON	311
MAXWELL	001, 122,
MB LINE	333
MCE	311
MCM	311
MC MICHAEL ⇒ PHILIPS	
M.D.C	001
MECOA	001
MEDIASONIC	001
MEDION	001, 103,
MEGAVISION	311
MEGHA	001
MELBOX ⇒ CLARIVOX	
MELVOX	040
MEMOREX	333
MEMPHIS	311, 333, 250
MERCURY	311, 333, 250
MERRIT	040
METEOR	120
METZ	235, 021, 022, 001, 024, 204, 203
MGA	001, 333, 215, 312,
MICROMAX	001
MICRON	250
MICROTEK	001, 311, 344, 310, 142
MINERVA ⇒ GRUNDIG	
MINERVA FRANCE	303, 021,
MINOKA ⇒ GRUNDIG	
MISTRAL ⇒ THORN	
MITRONIC	245
MITSAI	001
MITSUBISHI	155, 001, 024, 311, 203, 153, 044
MITSURI GENERAL	044, 025,
MIVAR	025, 121, 244, 230, 250
MKM	120

Modèles	Codes
MOSAIC	001, 103,
MOTION ⇒ UHER	
MTC	033, 044, 001, 052,
MULTIMAT	120
MULTITECH	001, 311, 333, 241, 034, 122, 243, 312, 214, 215, 231
MURPHY	044, 052, 250, 051,
MURYUANA	001
MUSTAG	441
NAGOYA	044, 050,
NAKASHI	001
NAONIS ⇒ REX	
NAMSUNG	311
NARITA	333, 312, 444, 250,
NASSA NAGEL ⇒ ENGEL	
NATIONAL ⇒ PANASONIC	
NEC	435, 001, 245, 311, 312, 041, 153, 251,
NECKERMANN	001, 311, 020, 054, 100, 033, 423, 420, 021, 250, 052, 201, 234, 041, 040, 241, 440, 030, 154
NEI	001, 044, 215, 021,
NESCO	40020, 215, 243
NEU	001
NEW GOLDVISION ⇒ SONOKO	
NEWMAR	044, 120, 250
NEWORLD ⇒ KAISUI	
NEWTECH	001, 311, 250
NEWVISION	002
NICAMAGIC ⇒ FORMENTI	
NIKE	001
NIKKAI	001, 333, 103, 110, 245, 250,
NIKKO	001
NISSAN	334

5_Come farlo funzionare?

Nell'allegato "elenco marche/codici" ricercate la marca del vostro apparecchio.

note: I codici per marca sono elencati in ordine di importanza
 _se la marca è compresa, annotatevi i codici ed eseguite la **procedura A** con il **primo codice trovato**
 _se la marca non è compresa eseguite la **procedura B**

6_Procedura A (programmazione manuale)

Per memorizzare il primo dei codici selezionati operare nel seguente modo:

Tenendo premuto il tasto \otimes , premete il tasto \odot per circa 5 secondi fino a che il LED non resta acceso (**fig. 2**).

Premete il tasto **P+** tante volte quanto è la prima cifra del codice (0 nessuna pressione, 1 una pressione...)

Ad ogni pressione il led si spegnerà per un istante per conferma.

Premete il tasto $\blacktriangle+$ per passare alla prossima cifra, al completamento del codice (3 cifre) il led si spegnerà ed emetterà 2 lampi brevi.

Il vostro Simplex è pronto!

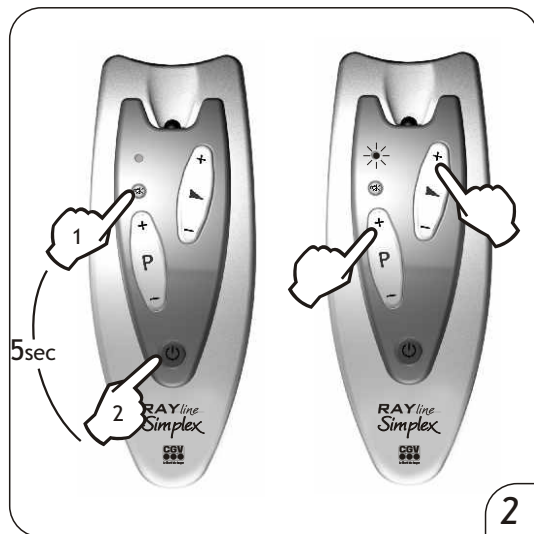
Esempio: per il codice 103

Premere \otimes ed \odot , fino a quando il led resta acceso


Premere 1 volta **P+** e poi $\blacktriangle+$

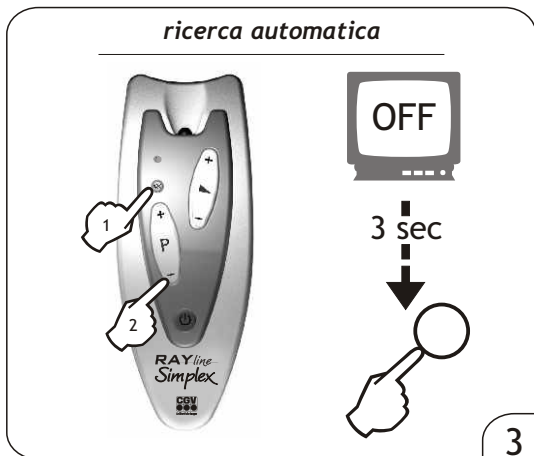
Premere $\blacktriangle+$

Premere 3 volte **P+** e poi $\blacktriangle+$ (il led lampeggia)





7_Procedura B (ricerca automatica)

- a_ Inserite il codice 001 come nella procedura A
- b_ Accendere il televisore. Tenendo premuto il tasto , premete il tasto P-, fino a che il led non resta acceso, avendo cura di tenere il telecomando correttamente orientato (fig3).
- c_ **Jolly** incomincerà a trasmettere il codice di spegnimento dei televisori che conosce, il led lampeggerà ad intermittenza ad indicare la ricerca in corso, quando il televisore si spegnerà avrete circa 3 secondi per premere un tasto qualunque.
- Il vostro Simplex è pronto!**
- d_ Nel caso in cui **NON** tutti i tasti funzionino correttamente proseguite nella ricerca dal punto b_.



8_Visualizzazione codice attivo

Se si desidera conoscere il codice programmato, si dovrà procedere nella seguente maniera:

- a_ Tenendo premuto il tasto , premete il tasto  finché il led non emetta un lampeggio.
- b_ Rilasciare i tasti. Il led emetterà una serie di lampeggi da interpretare come segue:
- 1) Ogni cifra ad eccezione dello zero, è la somma dei lampeggi brevi.
 - 2) Lo zero è indicato da un unico lampeggio prolungato.
 - 3) Tra una cifra, ovvero una serie di lampeggi e la successiva, il led rimane spento per circa mezzo secondo.

Esempio dell'indicazione del led per il codice 102

1 lampeggio breve; pausa

1 lampeggio lungo; pausa

2 lampeggi brevi

Modèles	Codes
KONKA	001, 2158, 332, 305, 345, 130,
KONTACT	303
KORPEL	001
KÖRTING	001, 041, 033, 203,
KOTRON	333, 311, 044
KRAKING	044
KRONNE	044, 250,
KUBA ELECTR.	040, 052,
KURO ⇨ SANYO	
KUKKAI	103, 342,
KYOTO	044, 250,
LAVIS	040, 112, 032, 251,
LAZER	001
LCE	332
LEADER	311
LEGEND	001, 311, 333, 250,
LENCO	001, 034, 333, 040, 122, 312, 245, 032,
LENOIR	001, 103, 311, 333, 312, 040, 214, 250, 110
LEXUS	001, 101,
LEYCO	001, 311, 333, 214, 113, 245, 440
LG - GOLDSTAR	001, 444, 003, 112, 245, 044, 333, 052, 245, 241, 250, 011, 021, 230, 115, 031, 040, 304,
LIESENKOTTER	001, 201,
LIFE	311
LIFETEC	001, 103, 333, 311, 312, 215, 245, 110, 003
LIGHTSTAR ⇨ KASUI	
LLOYD'S	311, 333, 001, 313, 250, 051, 304
LME ⇨ PATHE' CINEMA	
LOEWE	001, 032, 232, 203,

Modèles	Codes
LOGIK/LOGIX	001, 311, 103, 101, 215, 153,
LOVE ⇨ ELBE	
LTV ⇨ OCEANIC	
LUMA	001, 020, 040, 135,
LUMATRON	001, 020,
LUXOR	001, 040, 210, 213, 212, 211, 052, 414, 043, 250, 230
LYOTRON ⇨ OCEANIC	
M. ELECTRONIC	001, 040, 210, 211, 212, 213, 100, 311, 205, 312, 241, 032, 021
MAGNADYNE	001, 241, 311, 122, 051, 040, 101, 203,
MAGNAFON	001, 122, 120, 250, 231
MAGNASONIC	001
MAGNAVOX	001
MAGNEX	001, 333,
MAGNUM	004
MAKROSONIC	454
MANDOR	333
MANESTH	001, 040, 333, 044, 423, 041, 420, 250,
MANHATTAN	103, 044,
MARANTZ	001
MARECH	001, 041,
MARK	034
MARSHALL	311, 215,
MASCOT	241
MATCH ITALIA	001, 311, 333
MATSUI	311, 332, 034, 303, 333, 001, 040, 052, 330, 423, 044, 105, 021, 153, 155, 250,
MATSUKA	333, 250,
MAXAM	311, 333,
MAXDORF	333, 344,

Modèles	Codes
INTERFUNK	001, 040, 241, 033, 101, 045, 252, 051, 234, 413, 203, 204, 043, 052,
INTERVISION	001, 034, 311, 333, 241, 243, 040, 335, 215, 122, 044, 112, 250, 021,
INTRON	333
INWAH	001
IRRADIO	001, 332, 311, 333, 245, 103, 044, 002, 112, 243, 215, 230,
ISKRA	034, 044, 122, 215, 250
ISUKAI	215
ITC	311, 044, 250
ITL	311
ITS	001, 333, 311, 332, 241, 215, 250
ITT • NOKIA	040, 001, 051, 211, 213, 210, 212, 311, 413, 414, 045, 043, 103, 110, 101, 031, 135, 425, 052, 032,
ITV	001
IV	001
JCE	215
JEC ⇨ TOSHIBA	
JET POINT	001, 311, 334
JINLIPU'	311
JOHNSON	250
JPS	335
JRC	044
JVC	154, 332, 420
KABEL	423
KAIDO	052
KAISER	001, 214,
KAISUI	001, 114, 311, 405, 342, 110, 214, 215, 332, 250,
KAMAR	314

Modèles	Codes
KAMBROOK	001, 333, 112, 044, 250, 132,
KAMOSONIC	250
KAMP ⇨ FORMENTI • HYPER	
KANGSLEY ⇨ FORMENTI • HYPER	
KANSAI	001
KAOSHO ⇨ GOLDSTAR	
KAPSCH ⇨ ITT • NOKIA	
KARCHER	001, 405, 311, 120, 030, 044, 214, 250, 251
KAWA	332
KAWASO ⇨ FORMENTI	
KAYA	311, 333,
KELVINATOR	045
KEN	353
KENDO	001, 020, 100, 405, 311, 122, 243, 040, 423, 250,
KENNEDY	100, 020, 421, 031, 051, 243, 135, 040,
KENNEX	001, 103, 110
KENYA	002
KERION	001
KIMAY	333
KIOTA	311, 333, 332, 114, 304
KITON	001, 103,
KITT	001, 333, 250
KIYOGIN	001
KLARMAX	044, 120, 052, 250, 251
KMART ⇨ GOLDSTAR	
KNEISSEL	001, 405, 103, 100, 421, 112, 025, 312, 251
KOBALTRONIC ⇨ NEWMAR	
KOBIC	311
KOLSTER	001, 333, 044, 215, 241, 122, 243, 120, 250, 251,
KONG WAM ⇨ KAISUI	
KONICHI	311
KONIG	041, 051, 001



TV

liste des marques/codes

Modèles	Codes
ACCENT	333, 311, 001, 231
ACTION	311
ADMIRAL	020, 311, 421, 135, 040, 422, 203
ADYSON	250, 335, 245
AGASHI	001, 311, 333
AGB ⇒ SABA	
AGEF ⇒ BRUNS	
AIKO	311, 215, 250
AIM	001, 333, 344, 332, 312, 130, 245, 414, 251
AIOSTAY	311, 215, 040, 250
AIWA	331, 053, 222
AKAI	040, 311, 333, 003, 102, 245, 250, 113, 043, 211, 213, 332, 215, 001, 420, 015, 355, 312, 110, 044, 413, 002, 212, 024, 450, 012
AKARI	453
AKI	001, 250
AKIBA	215
AKIRA	001, 110, 101
AKITA ⇒ ORION	
AKTRON ⇒ TOSHIBA	
AKURA	001, 333, 103, 311, 215, 303, 053, 102, 033
ALBA	001, 332, 303, 034, 311, 103, 423, 044, 101, 215, 440
ALBIRAL	001, 120, 044, 251, 215, 333, 243
ALHORI	250
ALKOS ⇒ TOSHIBA	
ALLORGAN	250, 215, 040, 135,
ALLSTAR	001
AMADEUS	001
AMPLIVISION	250, 251

Modèles	Codes
AMSTRAD	001, 333, 311, 020, 332, 215, 102
ANEX	001
ANGLO	333, 311
ANIS	034, 333, 311, 245
ANITECH	001, 311, 335, 333, 245, 122, 214, 041231
ANSONIC	001, 103, 311, 110, 241, 215, 333, 034, 033, 231
ANTECNO	215
A. R. SYSTEM	001, 251, 333, 114
ARCAM	250
ARCELIK	001, 034, 003, 110, 044, 432, 330, 142, 134, 114, 420
ARC EN CIEL ⇒ THOMSON	
ARDEM	034
ARGENTINA	351, 352
ARISTONA ⇒ PHILIPS	
ARPHONE ⇒ DESMET	
ART-TECH	001, 214
ARTHUR MARTIN ⇒ SALORA	
ASA	210, 040, 205, 032, 001, 203
AS-BERG	001, 101, 122, 231
ASORA	311
ASTHON	001
ASTRA	311, 001, 332, 245
ASTRO SOUND	001, 044, 122, 251
ASUKA	333, 044, 215, 250, 041
ATAKI	214
ATLANTIC ⇒ FORMENTI	
ATORO	311

Modèles	Codes
GRANDIN	001, 405, 040, 215, 044, 041, 051, 311214,
GREAT WALL	333
GRENADIER	001, 444, 311, 044,
GRONIC	001, 044, 112, 120, 250, 311,
GRUNDIG	021, 024, 232, 303, 125
GTRONIC	001, 114, 344
GTT	001, 311, 101, 214,
HAIER	001
HALIFAX	333
HAMERSTEIN	333, 311, 334, 313, 250
HAMPTON	250, 051,
HANIMEX	215
HANNOVER	105
HANSEATIC	001, 100, 034, 054, 311, 214, 040, 051, 423, 044, 052, 250, 041, 112, 215
HANTAREX	001, 040, 311, 120,
HARWOOD ⇒ CROWN	
HCM	001, 311, 333, 111, 250, 214, 044
HELECTRONIC ⇒ FORMENTI	
HEMMERMANN	040, 250,
HEXA	044
HIGASHI	250
HIGHIWA ⇒ KAISUI	
HIKONA ⇒ KAISUI	
HILINE	001, 311, 333, 332,
HINARI	001, 311, 333, 112, 215, 245, 425, 040, 153
HISAWA	215
HISENSE	001, 414, 052
HISHITO ⇒ TOSHIBA	
HISONIC	311, 332,
HIT	203

Modèles	Codes
HITACHI	432, 001, 411, 255, 040, 052, 245, 212, 2113, 051, 250, 430, 433, 132, 141, 115, 123, 415, 432
HITSU	215
HORIZONT ⇒ PHILIPS	
HORNIPHON	001
HOSHAI	001, 103, 215, 214,
HOWELL	001, 103,
HYDFSR	223
HYPER	001, 311, 333, 034, 215, 245, 243, 250, 044, 104, 254, 214,
HYPSON	001, 333, 251, 311,
HYUNDAI	001
IBERVISAO	040, 044,
ICE	001, 311, 332, 215, 241, 250
ICS	311
IEG	001, 250,
IMPER	311, 333, 001, 215,
IMPERIAL	241, 101, 033, 044, 421, 311, 333, 422, 200, 231,
INCOBE	311, 2506, 413
INDESIT	133
INDIANA	001, 044,
INGELEN	405
INGERSOLL	311, 040, 215
INNO HIT	001, 311, 332, 113, 333, 215, 243, 250, 214, 051, 230
INTERBURG	311, 333,
INTERBUY	311, 333, 335, 215, 243
INTERDISCOUN	001, 054, 142, 132, 134

Modèles	Codes
FISHER	033, 040, 314, 112, 032, 414, 051, 250, 203
FLINT	001, 405,
FLORIDA	250
FORCE	324, 455,
FORGESTONE ⇨ THORN	
FORMENTI	001, 100, 041, 333, 044, 051, 120, 101, 112, 033, 052, 250, 031, 135, 200, 231,
FORTREES	203
FRABA	001, 034,
FRONTECH	311, 044, 333, 241, 245, 243, 052, 250,
FS SOUND	001, 311,
FST ⇨ DECCA	
FUJI	214
FUJITECH	001
FUJITSU	001, 020, 215, 245, 122, 031, 250, 040, 205, 135,
FUMEO	040
FUNAI	333, 001, 311, 044, 221, 440,
FURICHI	223
FUTRONIC	333
FUTURETECH ⇨ EMERSON	
GALA	2453
GALACTECH	333, 250,
GALAXI- GALAXIS	001, 033, 101, 122, 241, 250, 052, 231,
GALERIA	311
GBC	001, 311, 044, 215, 332, 312, 241, 051, 040, 214,
GE	142, 150,
GEANT CASONIO ⇨ OCEANIC	
GEBBER	040
GEC	001, 113, 052, 040, 044, 051, 250

Modèles	Codes
GELOSO	311, 215, 044, 051, 312, 241, 040
GEMSOUND	331, 215,
GENERAL	311
GENERAL CORP.	040, 031, 135, 250,
GENERAL STAR	444
GENERAL TECHN.	331, 332,
GENEXXA	215
GIANT	001, 331, 155, 344, 250
GITEM	001, 142, 021, 134,
GM - GMC	001, 311, 333, 101,
GOLDFUNK	001, 103,
GOLDHAND	331, 250,
GOLDI	001
GOLDLINE	215
GOLDSTAR - LG	001, 444, 003, 112, 245, 044, 333, 052, 245, 241, 250, 011, 021, 230, 115, 031, 040, 304,
GOLDTECH	001, 103,
GOLDVISION ⇨ SONOKO	
GOODING	303
GOODMANS	001, 110, 003, 311, 213, 103, 150, 142, 255, 312, 332, 044, 215, 425, 033, 250,
GORENJE	001, 033, 030
GP	250
GPM	333, 331, 245, 215,
GRAETZ ⇨ ITT/NOKIA	
GRANADA	001, 414, 420, 113, 055, 040, 210, 311, 052, 040, 031, 233, 232, 252, 412, 155, 250, 413, 432, 152,

Modèles	Codes
AUDIOSONIC	001, 311, 034, 003, 110, 312, 040, 052, 333, 214, 044, 215, 243, 122, 241, 250, 231, 033
AUDIOSTAR	311, 215, 214
AUDIOTON	311, 250, 041, 241
AURORA	250, 312, 203
AUSIND	231
AUTOVOX	001, 040, 243, 250, 135, 231
AWA	001, 311, 312, 113, 250
AWATRON	311
AXXENT	001
BAIRD	414, 113, 131, 151
BANG OLUFSEN	203
BARCO	042, 203,
BARCOM	245
BAUER ⇨ BOSCH	
BASIC LINE	001, 103, 003, 040, 215, 214, 312, 110, 044, 311
BASTIDE	250
BAUER	001, 344, 041, 130, 201
BAUMATIC	333
BAUR	001, 054, 040, 311, 420, 021, 024, 002, 052, 413
BAYSONIC	333
BAZIN	250, 050
BEKO	110, 001, 034, 003, 420, 033, 044, 411, 134, 142, 432
BEON	001, 101,
BEST ⇨ MENPHIS	
BESTAR	001, 033, 044
BIAZET	051
BIFONIC	311, 250,
BIGSTON	333, 311, 312
BINATONE	250
BLACK	001

Modèles	Codes
DIAMOND	
BLACK STAR	215
BLACKTRON	215
BLACKWAY	215
BLAUPUNKT	021, 201, 023, 024, 234, 202, 001, 233, 200
BLAUSONIC	044, 250
BLUE SKY	001, 103, 405, 003, 110, 303, 215
BLUE STAR	044, 040,
BONDSTEC	243
BOOTS	250
BOSCH - BAUER	201, 041, 203
BRANDT ⇨ THOMSON	
BRAUN	122, 250,
BRENDSTAR	311
BRIGHTON	250, 251,
BRIONVEGA	100, 020, 242, 001, 144, 422, 203
BRITANNIA	001, 250, 043
BROKLINE	322
BROKSONIC	001, 225, 323
BROTHER	333
BROWN	353
BRUNS	034, 001, 040, 112, 215, 203
BSR	040, 440, 423, 245
BTC	215
BUSH	001, 332, 103, 044, 215, 331, 051, 052
CADMOS ⇨ DESMET	
CALIFORNIA ⇨ ADMIRAL	
CAMPER	034, 110, 052
CANAIS	252
CANDLE ⇨ GOLDSTAR	
CANTON	215
CAPSONIC	333, 001
CARYONSE ⇨ PHILIPS	
CASIO	001, 112
CASONIO ⇨ OCEANIC	
CATHAY	001
CELINT	051

Modèles	Codes
CENTURION	001
CENTURY	241, 243, 440, 203
CGE	101, 001, 033, 241, 044, 421, 422, 311, 231, 200
CGM	001, 311, 033, 333, 103, 332, 034, 214
CIE	001, 311, 215, 312, 241
CIHAN	001, 044, 051
CIMLINE	311
CITIZEN	454
CITY	311
CLARITRONIC	033
CLARIVOX	001, 044, 251, 112, 232, 241, 203
COLORMAT	203
COFADEL ⇒ THOMSON	
COMET	001, 215,
COMPUTRON	001, 311, 332, 040
CONCORDE	311
CONDOR	001, 311, 041, 101, 100, 033, 241, 231, 122, 214
CONIC	245
CONRAD	001
CONTEC	311, 333, 250, 214,
CONTI M.	001
CONTINENTAL.	303, 001
CONTIN. EDIS. ⇒ THOMSON	
COSMEL	001, 311
COSMOS	001, 311
CRAIG ⇒ EMERSON•FUNAI	
CROSLLEY	241, 001, 030, 051, 203, 231, 200
CROWN	001, 033, 044, 103, 311, 332, 034, 030, 333, 122, 215, 231
CRYSTAL	001, 034,

Modèles	Codes
CS	215, 243, 250
ELECTRONICS	
CTC	001, 332, 241,
CLATRONIC	003, 333, 311, 103, 243, 122, 101, 033, 044, 250, 041, 215, 231
CURTIS	001
CXC ⇒ EMERSON•FUNAI	
CYBERTRON	215
CYMATIC	044, 250
CYV	001
D-VISION	001
DAEWOO	001, 255, 312, 311, 241, 250, 340, 114, 113, 215
DAICHI	311
DAINICHI	215, 250,
DANSAI	333, 001, 245, 250
DAWA	001
DAYMATER ⇒ MAGNADYNE	
DAYTRON	331, 301
DAYTRONIC ⇒ DAEWOO	
DECCA	001, 113, 250, 245, 153
DE GRAAFI	001, 052
DEMACOLOR	231
DENKO	333
DENON	432
DENTAL ⇒ FORMENTI	
DENVER	001, 311,
DESMET	001, 311, 044, 041, 040, 203
DEWO	221
DIADEM	040
DIAMOND	001, 311, 124, 320, 441, 223
DIGILINE	001
DIGITOR	311
DISTAR	001, 221,
DIXI	001, 311, 112
DOMEOS	001
DOMLAND ⇒ DUAL-TEC	
DOMOH	001

Modèles	Codes
DOMUS	001
DORIC	051
DTS	311
DUAL	001, 020, 311, 040, 044, 031, 250
DUMONT	001, 205, 210, 212, 101, 032, 122, 231, 051, 203,
DUNAI	044
DUX	001
DYNAMIC	311, 101,
DYNASTY	311, 001, 312
DYNATRON ⇒ PHILIPS	
ECHO	344
ECO LINE	001
EDAN LINE	001
EDISON	303
ELBE	001, 100, 405, 025, 421, 422, 020, 120, 044, 250, 251
ELBIT	001
ELCIT ⇒ MAGNADYNE	
ELECTRO TECH	311
ELECTROVENDA	001
ELEKTA	001, 311, 333, 312, 214
ELEKTRONICA	001, 033, 030
ELEKTRONSKA IND	044
ELEMIS	001, 311,
ELIN	040, 001, 205, 311, 032, 052, 031, 250,
ELITE	001, 333, 041, 215, 200
ELLEVISION	333, 155,
ELMAN	044, 122, 250
ELTA	001, 311, 044, 333, 214
EMATEC ⇒ OCEANIC	
EMCO ⇒ IMPERIAL	
EMERSON	001, 332, 311, 333, 034, 044, 112, 041, 243, 033, 122, 231, 353, 250,

Modèles	Codes
ENGEL	044, 112,
ENIE	001
ENZER	344
ERRES ⇒ PHILIPS	
EROICA	245
ESC	001, 414,
ESTEL	044
ETRON	001, 311, 332, 334, 040
EULANDER ⇒ ELBE	
EUROCOM	044
EUROLINE	001
EUROMAN	001, 333, 034, 030, 250
EUROPHON	001, 122, 044, 243, 041, 120, 250, 251,
EUROSTATUS	001
EVELUX	001
EXPERT	040, 031,
FAGOR	044
FAIRMOST	311
FALCON	311
FEI ⇒ SABA	
FELIX	001, 311, 333, 332, 215
FENNER	001, 311, 312, 030, 214
FERGUSON ⇒ THORN	
FIDELIS	001, 311, 250
FIDELITY	001, 311, 332, 215, 245, 040, 043, 2503, 251
FILSAI	311, 250,
FINLANDIA	414, 210, 113, 142, 044, 052,
FINLUX	001, 040, 211, 210, 212, 213, 100, 110, 101, 311, 205, 032, 113, 044, 122, 051, 231
FIRST LINE	001, 040, 405, 414, 103, 003, 044, 241, 105, 041, 311, 312, 113, 020, 120, 250, 251